

序言

本辭典的前兩部姊妹作，探討的是新約的「福音書」與「保羅書信」；這兩部辭典嘗試要做的，是向讀者介紹他們已然耳熟能詳的文獻。因此，其〈序言〉乃是承認初期教會所謂的「福音」與「使徒」有其根基性。

這部第三冊參考書需要的，則是另一種介紹。新約正典的其餘書卷可能是讀者比較不熟悉的地帶。我們會想到希伯來書的複雜論據、公義者雅各的道德化傾向、猶大書的嚴詞譴責、比較簡單易懂的彼得前書及使徒行傳等特徵，凡此種種都代表了這些書卷極需闡釋。當人們滿有耐心抑或充滿困惑地閱讀名為啓示錄的最後一卷書時，有誰不會感到需要既有學術又具備同理心的引導？我們深深期盼，本辭典能夠成為學生、教師、傳道人尋求幫助時最先查考的資料。

《21世紀新約主題辭典：後期書卷及其發展》各條目的構思、收集、寫作、出版，都是為了提供這方面的幫助。編者大膽揣測，也許比起先前兩冊辭典，本冊更能填補人們心目中新約參考書的不足。本辭典旨在輔助傳道人、牧者、一般基督徒、面對壓力的神學生、編者的學術界同僚，教導這些往往受忽略的正典書卷。

提及新約正典，就使我想起資深學者巴列特（C. K. Barrett）不久前（1983、1995年）的宣告。他在〈新約的核心與正典〉（The Centre of the New Testament and the Canon）一文（編入他的文集 *Jesus and the Word* [Edinburgh: T & T Clark, 1995] 裡），為以下立場作辯護：新約神學的「規範中的規範」（*normanormans*），亦即測試神學命題（或者，他認為更精確的說法是：教會的宣告）的工具，乃是「唯獨信心、唯獨基督」這口號的更微妙版本。他主張「若探討使徒與後使徒時代的所有文獻，實際上是無害的，反而可以產生一些有益的結果」（強調字為其所加）。若要回應這說法，就必須討論有關「新約核心」及正典權威的限制與定義的持續爭議。這裡只需指出，我們深信，本辭典的內容能使讀者理解基督教信息是如何從符類福音和保羅著作發展至新約其餘書卷，及至第二世紀中旬。對於決定性的正典的委身（接納新約的二十七卷書），應該容許：（一）我們坦承，一些（相對於所謂的「核心」）往往被視為邊緣的書卷，仍被視為具有規範性。如巴列特博士所言：「正典性是沒有程度之分的」；（二）我們同樣坦承，基督教思想並未結束於新約的最後一卷書，而是在一般所謂的使徒教父著作中繼續發展。

我們決定把探討的界線定於公元後150年，主要是為了方便，因為若要把本冊的篇幅限定在可應付的範圍內，顯然必須有一個截止點。然而，我們容許一些作者按需要納入更晚的教父時期資料。容許納入這資料的其中一個原因，是為了容讓第二世紀末及之後的初世紀成形的發展，來幫助我們看清公元100年至150年之間的模糊狀況。換個比喻來說：

基督教真理的萌芽、開花，往往需要相當長的時間。

編者與出版商努力思索本冊的書名，希望能夠精確反映其多元的內容，同時與《21世紀新約主題辭典：耶穌與四福音》及《21世紀保羅書信辭典》保持某種連貫性。「後期書卷」這部分的書名並未反映任何偏見。書中將說明，仍有某些學者把猶大書或雅各書的成書日期鑑定在保羅書信之前，但大部分學者傾向於認為它們比這更晚十年。不過，一般同意，本冊的大部分文獻都在保羅的主要書信之後成書，一些書卷更是在符類福音問世後才成書。這裡再次強調，「後期」這形容詞主要為了方便。「發展」一詞也不是為了模糊化教會（自亞他拿修以來）已接納的正典界線。然而，誠如優西比烏（Eusebius）所坦承的，新約正典化的歷史有一些不規則的邊緣。

編者再次感激所有使本冊最終得以面市的人。感謝協助排版、付印的種種秘書工作，還有源自世界各地、各宗派教會、種族、性別的作者團隊的無間合作。

這雄心勃勃的系列（最終將包括《21世紀新約背景主題辭典》〔*Dictionary of New Testament Background*〕及舊約的四冊辭典）的第三冊面市時，我們盼望它和其姊妹作一樣，對讀者有所幫助。若您致力於從歷史、文學、宗教背景理解新約其餘書卷，觀察教會的生命、思想、歷史如何跨越多元的地理、文化環境（從保羅和符類福音至在羅馬的游斯丁），本書可以為您提供幫助。

馬挺（Ralph P. Martin）
戴維茲（Peter H. Davids）

中文版使用指南

本主題辭典的特色

不同於一般聖經與神學辭典的逐條說明方式，本主題辭典係以232篇主題專文對所有主要條目進行詳細介紹，再配合數百個一般條目以及各種類型的參照索引，幫助讀者透過多元的方式學習，深入解讀新約後期書卷（使徒行傳、希伯來書、雅各書、彼得前後書、約翰一二三書、猶大書、啟示錄）及其發展。因此，使用本主題辭典的最基本方式，就是從閱讀主題專文來入手。

從哪篇主題專文開始閱讀呢？

本主題辭典的232篇主題專文與條目，聚焦於神學主題、詮釋方法、背景主題，以及其他許多與新約神學和文學研究有關的題目，同時透過深入淺出的方式介紹選定的主題。為了協助初次使用主題辭典的讀者，更加了解本辭典內容所涉及的領域與範圍，方便您從中選擇閱讀的起點，以下嘗試簡單將本辭典中的主題專文類型分為三大類，而每篇主題專文的結尾也會說明可參照其他哪些主題專文，讀者可由此對相關主題有全面性的了解（各主題專文的頁數，可參考目錄或主題專文索引）：

（一）從文本出發（新約文本裡面的世界，文本與文本之間的關聯）

1. 起點：新約後期書卷及教會早期文本

〈使徒行傳〉、〈希伯來書〉、〈雅各書〉、〈彼得前書〉、〈彼得後書〉、〈約翰書信〉、〈猶大書〉、〈啟示錄〉、〈革利免一書〉、〈十二使徒遺訓〉、〈巴拿巴書信〉、〈使徒教父著作〉……

2. 經文中的重要性人物：

〈亞伯拉罕〉、〈麥基洗德〉、〈摩西〉……

3. 經文中的重要性地點：

〈撒馬利亞〉、〈俄隆提斯河畔的安提阿〉、〈耶路撒冷、錫安、聖城〉……

4. 經文中的**重要概念**：

〈教會〉、〈敬拜與禮拜儀式〉、〈揀選〉、〈福音〉、〈愛〉、〈恩典〉、〈憐憫／慈悲〉、〈奧祕〉、〈信心與行為〉、〈順服與不法〉……

5. 自經文中衍生出來的重要**議題**：

〈主再來〉、〈創造／被造、宇宙論〉、〈末世論〉、〈天啟、天啟主義／啟示論〉、〈十架神學〉、〈基督論〉、〈倫理〉、〈聖詩、詩歌〉、〈婚姻、離婚、姦淫〉……

6. **文本互涉／文本間的對話**：

〈普通書信中的舊約〉等舊約主題專文、〈早期基督教文獻中的文本互涉〉……

(二) 要了解新約後期書卷及其發展，你需要認識的社會、歷史、文化背景

1. 新約時期及初代教會的**重要人物**：

〈羅馬的革利免〉、〈士每拿的坡旅甲〉、〈安提阿的伊格那丟〉……

2. 針對新約時期教會與初代教會的**研究**：

〈年代紀〉、〈逃亡到佩拉〉、〈教會成為以色列、神的子民〉、〈保羅書信以外的早期宣教〉、〈保羅的傳承與學派〉、〈保羅書信以外早期基督教的社會處境〉、〈加利利的基督教〉、〈馬太群體〉、〈早期大公主義〉……

3. **宗教與政治背景**：

〈邪術與占星術〉、〈希羅宗教〉、〈基督徒與羅馬帝國〉、〈政府權柄〉……

4. **與猶太教**：

〈約瑟夫〉、〈散居各地的猶太教〉、〈說希臘話的猶太人、希臘化與希臘化的猶太基督教〉、〈基督教與猶太教：分道揚鑣〉、〈公元70年後的猶太教〉……

5. **與諾斯底**：

〈諾斯／知識、諾斯底主義〉、〈馬吉安〉、〈馬可的秘傳福音〉、〈幻影

說〉……

(三) 面對新約文本，我們的研究法、詮釋史與當代的關懷：

1. 研究經文的方法、詮釋史：

〈釋經學 / 詮釋學〉、〈敘事批判〉、〈結構主義與論述分析〉、〈新約神學〉、〈教牧神學〉……

2. 對於新約成書過程的各種研究：

〈正典〉、〈次經與偽經〉……

其他使用這本主題辭典的方式

除了直接閱讀各篇主題專文之外，本主題辭典依據內容出現的先後順序，可分成三大部分，簡單說明其功用如下：

第一部分：縮略語和相關資訊

1. 縮略語表：透過縮略語表，讀者可概覽與新約後期書卷相關的重要作品名稱

此處列出一般性用語及學術論著、聖經相關文獻及古代文學作品的縮略語。從縮略語的類別（如次經及七十士譯本、舊約偽經、使徒後期教父著作、其他早期基督教文獻、古典時期和希臘時期的作家及其文獻、死海古卷及相關文獻、其他拉比文獻等），可以看出有哪幾方面的文獻是了解新約後期書卷及其發展時，所不可或缺的背景知識；透過縮略語表，讀者也可以概覽與新約後期書卷相關的重要作品名稱。

2. 主題專文作者名單：了解相關領域的重要研究者，並由此進行主題專文閱讀

在辭典條目正文中，共收錄了232篇主題專文，皆是由對各主題有專精研究的學者所撰述，透過撰述人的名單，讀者可了解相關領域的重要研究者。主題專文作者名單則是依撰述人姓氏的英文字母順序，列出主題專

文撰述人全名及其書寫的主題專文名稱。讀者可以由此找尋感興趣的撰述人或主題開始閱讀（另外在每篇主題專文結尾，都會附加撰述人名字的字首及姓氏）。舉例來說，如博克（Darrell Bock）所寫的〈使徒行傳中的舊約〉，George R. Beasley-Murray 寫〈啓示錄〉，馬歇爾（I. Howard Marshall）寫〈救贖〉，威瑟林頓（Ben Witherington III）寫〈基督〉、〈主〉，鄧恩（James D. G. Dunn）寫〈保羅的傳承與學派〉、〈偽經／託名經書〉，《21世紀基督教新約導論》作者德席爾瓦所負責的四篇專文：〈升為至高／高升、登基／坐寶座〉、〈天堂／天上、新天〉、〈悔改、第二次悔改〉、〈異象、超然經驗〉。還有包衡寫的〈次經與偽經／託名經書〉、〈彼得後書〉、〈耶穌的親戚〉，《認識新約神學》作者莫理斯寫〈愛〉；《21世紀基督教釋經學》作者奧斯邦的〈釋經學／詮釋學〉，都是極為精彩的介紹。

3. 原文音譯對照表：旨在幫助不熟悉希伯來文和希臘文的讀者使用其他參考書

希伯來文和希臘文的音譯乃按照本書的表列系統。希臘文的動詞以其辭典形式出現（而非不定詞形式），旨在幫助不熟悉原文者使用其他參考書。

第二部分：辭典條目正文

4. 主要條目：由主題專文加以說明（共232篇），包含引言、大綱、內文、另參、參考書目等
5. 一般條目：主要條目外的數百個條目（沒有主題專文的說明），由參照引導出與此相關的主題專文
6. 交互參照：在條目中皆列出與其相關的其他條目名稱，使讀者明白各條目與主題間的豐富關聯性，甚至參照本系列其他辭典

本書提供十分廣泛的交互參照，旨在幫助讀者能從全書得到最大的收穫。因為本書由232篇主題專文所構成，以及數百則的重要條目，並非每一條目都有專文說明，但是透過交互參照，能使讀者明白各條目與主題之

間的豐富關聯性。

- (1) 首先，在辭典的內文中，會依英文字母順序列出黑體字的條目名稱；主要條目會有主題專文加以說明，一般條目則會有參照來引導讀者找到與此條目相關的主題專文，以辭典的第一個主題條目為例：

■ 阿爸 / 父 (ABBA)

參禮拜儀式要素 (LITURGICAL ELEMENTS)。

也就是說，讀者可以在〈禮拜儀式要素〉這篇主題專文中，找到論及「阿爸 / 父」這個條目的內容。

- (2) 最主要的條目則會有主題專文加以說明 (共 232 篇)，各篇主題專文皆包含：引言、大綱、內文、另參、參考書目、撰述人名字。
- (3) 正文內若有任何詞語附有星號，表示此一詞語為本書主題專文。例如，「基督」(Christ*) 意指讀者可以在辭典中找到此一主題專文。
- (4) 正文裡頭也有放在括弧中的交互參照，這表示讀者可以在辭典中找到此一主題專文。舉例來說，(參教會秩序與體制, Church Order) 意指讀者在辭典中可以找到：〈教會秩序與體制〉(Church Order, Government) 的主題專文。如此可以避免星號可能產生的混淆：例如，「神的兒子」(Son of God*) 有可能是指〈神〉(God) 這篇主題專文，也可能是指〈神的兒子〉(Son of God) 這篇主題專文。另外，這一括弧中的交互參照，也是要引導讀者留意與此主題相關的主題專文。(中文版編按：英文版在使用此一括弧中的交互參照時，常只列出主題專文名稱的頭一個或頭幾個字，但為了幫助讀者辨識，我們還是會列出完整的中譯，如上面〈教會秩序與體制〉的例子。)
- (5) 在各主題專文結尾處、參考書目之前，也會出現交互參照，指出與此一主題專文特別相關的其他主題專文：
另參：聖詩、詩歌 (HYMNS)；禮拜儀式要素 (LITURGICAL ELEMENTS)；敬拜與禮拜儀式 (WORSHIP, LITURGY)。

(6) 在適當的地方，也會參照到本系列其他辭典（如《21世紀保羅書信辭典》及《21世紀新約主題辭典：耶穌與四福音》〔*Dictionary of Jesus and the Gospels*，中譯本將由校園書房出版社出版〕）當中的主題專文。在本辭典各主題專文裡，都可能出現這樣的交互參照，比如說，（參 *DJG*, Gentiles）指的就是參考《21世紀新約主題辭典：耶穌與四福音》當中的主題專文〈外邦人〉；而（參《21世紀保羅書信辭典》，神的義 § 2.4，Righteousness of God § 2.4）則是指涉《21世紀保羅書信辭典》當中的〈神的義〉主題專文的2.4節。把這些交互參照列出來，既是為了幫助讀者探索在耶穌與保羅研究中的相關主題，也是要提供對照或另一種觀點。

7. 參考書目：附加在每篇主題專文的結尾，可以做為進一步閱讀或研究的起點

每篇主題專文的結尾，會附加參考書目，包括了主題專文所引用的論文及其他重要的相關論述，由此可以做為進一步閱讀或研究的起點。參考書目是按照作者姓氏的字母順序排列。本書儘可能列出完整的參考書目。在某些類型的主題專文當中（比如介紹新約後期書卷或使徒教父著作），參考書目還會進一步分類列出專書、註釋書和主題研究等次類別的著作。至於參考書目的簡寫，可參考縮略語表部分。

第三部分：索引

8. 經文索引：協助讀者找到各卷經文出現在辭典內文的頁數
9. 主題索引：協助讀者找到可能出現於聖經辭典等處，比較具體、範圍較窄的專門主題的相關資訊

占本辭典主要內容的主題專文，兼顧了各重要主題的深度與廣度，而本書最後的「主題索引」旨在協助讀者找到可能出現於聖經辭典等處，比較具體、範圍較窄的專門主題的相關資訊。舉例來說，本書沒有以「拿索人」（Nazoreans）為名的主題專文，但是讀者可以透過主題索

引當中的「拿索人」，找到與「拿索人」有關的內容，如〈猶太基督教〉(Jewish Christianity)、〈伊便尼派〉(Ebionites)等主題專文，都對「拿索人」有所討論。

10. 主題專文索引：協助讀者快速概覽所有主題，從中選擇他們需要了解或感興趣的主題

此處列出所有主題專文的名稱及頁數；若欲尋找特定作者著述之論文，可以參考主題專文作者名單及其主題專文名稱。(中文版編按：本辭典的所有索引〔包括經文索引、主題索引、主題筆畫索引、主題專文索引、主題專文筆畫索引〕，均以英文版本的索引為基礎，而列出的頁碼亦以英文版本的頁碼為依據；這頁碼可見於內文每頁的兩欄旁；中文版本頁碼則見於每頁下方。)



001 ■ 阿爸 / 父 (ABBA)

參禮拜儀式要素 (LITURGICAL ELEMENTS)。

■ 亞伯拉罕 (ABRAHAM)

亞伯拉罕是早期猶太文學中的主要人物，在加拉太書和以弗所書中扮演重要角色（參《21世紀保羅書信辭典》，亞伯拉罕，Abraham）。後期的新約作者也繼續在一些重要的層面上論到亞伯拉罕，分別在使徒行傳 (Acts*，徒三13、25，七2、8、16~17、32，十三26) 和希伯來書 (Hebrews*，來二16，六13，七1、2、4~6、9，十一8、17)；雅各書 (James*，雅二21、23) 和彼得前書 (I Peter*，彼前三6) 也略略提到。許多早期的教會文獻也提到亞伯拉罕，可見這位族長在早期基督徒的自我認識上，繼續扮演重要的角色。

1. 猶太人的典範亞伯拉罕
2. 使徒行傳：亞伯拉罕同時是猶太人及信徒之父
3. 希伯來書：亞伯拉罕是信徒的信心楷模
4. 雅各書和彼得前書：族長夫婦是順服的榜樣

5. 使徒教父著作：有兒子名分的基督徒和喪失繼承權的猶太人

1. 猶太人的典範亞伯拉罕

對於那些從巴比倫被擄之地回歸祖國的猶太人而言，亞伯拉罕是理想猶太人的典範。早期的猶太文學，雖然大都依據舊約亞伯拉罕的記載來寫（創十一27~二十五11），但為了向當時代讀者傳講，也進一步發揮。

早期的猶太文學，浮現有關亞伯拉罕的四個主題。他堅守一神論，第一位改信猶太教 (*Jub.* 11:6-17; 12:1-5, 16-21; 20:6-9; *Ps.-Philo Bib. Ant.* 6.4; *Josephus Ant.* 1.7.1 §§ 154-57; *Philo Abr.* 68-71; *Apoc. Ab.* 1-8)。神與亞伯拉罕立約 (covenant*)，他的後裔因此蒙福 (*Jub.* 15-9-10; *Ps.-Philo Bib. Ant.* 7.4; 1QapGen 21:8-14)。然而，他們必須遵守立約的規定，才能維持在約中的地位 (*Jub.* 15:26-27)。亞伯拉罕向來被推崇為公義 (*T. Abr.* 1:1A)、好客 (*T. Abr.* 1:1-3A; *Philo Abr.* 107-110; *Josephus Ant.* 1.11.2 § 196)、德高望重 (*Josephus Ant.* 1.7.1 § 154; *Philo Abr.* 68)、忠心 (*Sir* 44:20; 1 Macc 2:52; *Jub.* 17:17-18)、愛神的人 (*Jub.* 15:1-2, 16:20; *Sir* 44:20)，且

21 世紀新約主題辭典：後期書卷及其發展（上）

主 編 / 馬挺 (Ralph P. Martin)、戴維茲 (Peter H. Davids)

譯 者 / 李望遠

審 校 / 郭秀娟、黃玉燕

責任編輯 / 梁耿碩

美術設計 / 李家珍

發行人 / 饒孝楫

出版者 / 校園書房出版社

發行所 / 23141 台灣新北市新店區民權路 50 號 6 樓

電 話 / 886-2-2918-2460

傳 真 / 886-2-2918-2462

網 址 / <http://www.campus.org.tw>

郵政信箱 / 10699 台北郵政 13-144 號信箱

劃撥帳號 / 19922014，校園書房出版社

網路書房 / <http://shop.campus.org.tw>

訂購電話 / 886-2-2918-2460 分機 241、240

訂購傳真 / 886-2-2918-2248

2015 年 5 月初版

Dictionary of the Later New Testament and Its Developments

Originally published by InterVarsity Press, P.O. Box 1400, Downers Grove, IL 60515, U.S.A.

Edited by R. P. Martin and Peter H. Davids

©1997 by InterVarsity Christian Fellowship of the U.S.A.

Chinese edition translated and published by permission

©2015 by Campus Evangelical Fellowship Press

P.O. Box 13-144, Taipei 106, Taiwan.

First Edition: May, 2015

All Rights Reserved

Printed in Taiwan

ISBN : 978-986-198-438-4 (全套：精裝)

版權所有，請勿翻印。

15 16 17 18 19 20 21 22 年度 | 刷次 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

▶ 232 篇深度探索的主題專文，帶領我們以主題研究的方式，發現使徒行傳、希伯來書、普通書信、啟示錄與使徒教父著作的意義與亮光！

新約二十七卷作品當中，四福音書與保羅書信往往吸引了我們大部分的精力和目光；至於反映早期教會發展的使徒行傳，以及篇幅相對短小的雅各書、彼得前後書、約翰書信、猶大書，還有常讓人感到困惑的希伯來書、啟示錄，往往容易遭到我們忽略，抑或被輕率、孤立地閱讀，沒有意識到這些書卷在新約歷史中所具備的獨特地位。然而，這些書卷既是新約正典的一部分，也是上帝用來塑造信徒、引領教會的寶貴話語，其中包含了豐富的歷史、神學、文學及教牧意涵，有待我們挖掘其中蘊藏的力量。

在你面前的這套《21世紀新約主題辭典：後期書卷及其發展》，正是嘗試從最根本的新約研究出發，幫助我們重新認識新約後期書卷的重量級經典。一百多位當代最頂尖的福音派新約學者齊聚一堂，決心以學術研究的專業和信仰的熱情，宏大的格局和嚴謹的作風，藉由232篇深入淺出的主題專文，從神學主題、詮釋方法、社會歷史背景，以及其他許多與新約神學和文學研究有關的主題出發，為讀者闡述這些容易被忽視的新約後期書卷，更將關注的時間點，擴大至約公元200年前後，全面地將早期教會重要文獻著作及使徒教父們的教導含括進討論中，協助讀者了解基督信仰的信息如何從符類福音和保羅著作發展至新約其他書卷，而教會的生命、思想、歷史又是如何跨越多元的地理、文化環境等眾多挑戰，在漫長的時間歷程中，萌芽、開花發展至今日我們所熟悉的樣貌。

在眾多學者的多重角度分析中，彼得、雅各、約翰、猶大、革利免、伊格那丟、坡旅甲等使徒與教父的神學貢獻躍然紙上，而各書卷的重要信息也越發顯得清晰有力，新約後期書卷的每一卷書，因此煥發出多面向的光亮，也再次以其洞見塑造了我們的生命格局，好在這個世代中成為耶穌基督的見證。對於想更認識新約後期書卷的每一位基督徒，以及亟需在聖經研究上認識與鑽研的神學生，或是需要講道培靈與查經帶領的教牧同工與小組長，本主題辭典都是不可多得的豐富參考指引、不可錯過的珍貴寶藏。

一致推薦

華人學者、牧者

謝樂知
(聖光神學院新約助理教授)

蔡銘偉
(羅雅長老教會傳道師、台灣神學院新約博士)

蔡麗貞
(中華福音神學院院長)

鮑維均
(美國三一神學院新約教授及系主任)

楊詠嫻
(播道神學院聖經科副教授)

曾思瀚
(新約研究學者、英國雪菲爾大學哲學博士)

陳濟民
(中華福音神學院榮休院長)

張略
(中國神學研究院聖經科教授)

孫寶玲
(新加坡浸信會神學院院長)

莊信德
(警頂長老教會牧師)

莊育銘
(淡江教會主任牧師)

邱啓榮
(台灣神學院新約學助理教授)

林鴻信
(台灣神學院系統神學教授)

吳慧儀
(中國神學研究院聖經科副教授)

吳道宗
(中台神學院專任教師)

吳存仁
(中華福音神學院新約助理教授)

周學信
(中華福音神學院系統神學教授)

NT\$2400 (上下冊不分售) 設計 / 李家珍

ISBN 978-986198438-4

02400

9 789861 984384

校園書房出版社 A1437